

Numer postępowania 03/2014

/projekt/

UMOWA NR/14

zawarta w dniu 2014 r. w Białymstoku

pomiędzy:

POLSKIM TOWARZYSTWEM OCHRONY PTAKÓW

reprezentowanym przez:

z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Kolejowa-Wejmutka, tel./fax. 085 664 22 55 adres do korespondencji:
Sekretariat PTOB ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok
NIP 543-11-81-345, REGON 050040006
zwanym w treści umowy „Zamawiającym”

a:

.....
reprezentowanym przez:
zwanym w treści umowy „Wykonawcą”

W wyniku rozstrzygnięcia przetargu nr 03/2014, prowadzonego w trybie art. 70¹ – 70⁵ Kodeksu Cywilnego (Dz.U. z 1964r. nr 16, poz. 93 ze zm.) zwanego dalej „k.c.” oraz w oparciu o przepisy Regulaminu Zawierania Umów PTOB została zawarta umowa następującej treści:

**§ 1
PRZEDMIOT UMOWY**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji zadanie: Komplet wydawniczy do monografii rezerwatu „Gorbacz” (wykonanie mapy techniką malarską, projekt i druk mapy, projekt i druk broszury, projekt i druk etui) wchodzący w zakres projektu „Ochrona ginących torfowisk w rezerwatach Niecki Gródecko-Michałowskiej na obszarze Natura 2000 Puszcza Knyszyńska”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach V Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko o numerze POIS.05.01.00-00-218/09 oraz dofinansowanego ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy:

2.1. WYKONANIE MAPY TECHNIKĄ MALARSKĄ

- nakład: 1 egzemplarz



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

forma: wielobarwny obraz oryginał wykonany techniką akrylową, zawierający elementy wskazane przez Zamawiającego: dane topograficzne, siedliska, zbiorowiska roślinne, ciekі wodne

1.2. PROJEKT I DRUK MAPY

- nakład 1000 egz.
- format: B2 składane trzykrotnie do B5
- druk 4+4
- mocny papier odporny na wilgoć
- gramatura 110g
- podstawą projektu jest zdigitalizowana mapa z punktu 1

1.3. PROJEKT I DRUK BROSZURY

- nakład 1000 egz.
- format 165x235 mm
- 16 stron z okładką
- papier środka: kreda mat 170 g
- druk 4+4
- papier okładki: kreda mat 300g
- druk okładki: 4+0 folia mat
- oprawa zeszytowa
- projekt na podstawie fotografii i tekstu dostarczonego przez PTOP
- projekt okładki na podstawie malowanej mapy z punktu 1
- zlecenie rycin gatunków charakterystycznych – 5 szt. rysunków

1.4. PROJEKT I DRUK ETUI

- karton 350g
- 1000 egz.
- 170x240x(okolo 30) mm
- zadruk 4+0 folia mat
- sztancowana i sklejona
- projekt na podstawie malowanej mapy z punktu 1

§ 2

TERMIN REALIZACJI UMOWY

Termin wykonania przedmiotu umowy: 45 dni od dnia zawarcia umowy.

§ 3

REALIZACJA UMOWY

1. Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji projekt mapy w terminie 15 dni kalendarzowych od podpisania umowy.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

2. Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji projekt broszury i etui w terminie 10 dni kalendarzowych od dnia podpisania umowy.
3. Zamawiający w ciągu trzech dni roboczych może zgłosić uwagi do przedstawionych projektów, uwagi te Wykonawca będzie obowiązany uwzględnić i przekazać Zamawiającemu do akceptacji w terminie trzech dni roboczych od otrzymania uwag.
4. Projekty kompletu wydawniczego przed przekazaniem do druku muszą zostać zaakceptowane przez Zamawiającego w formie pisemnej lub drogą mailową.
5. Zwolnienie do druku odbędzie się po zatwierdzeniu przez Zamawiającego PROOFa okładki i co najmniej fragmentów 4 stron broszury oraz PROOFa mapy o fragmencie A4.

§ 4 WYNAGRODZENIE

Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w §1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości: zł (słownie: złotych 00/100), w tym podatek VAT %.

§5 OBOWIĄZKI STRON

1. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować zamówienie zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy, złożoną ofertą oraz z należytą starannością, jakiej wymaga się od twórcy, mając na uwadze w szczególności promocyjno-informacyjny charakter zamówienia.
2. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania materiałów do realizacji zamówienia (zdjęć, map, tekstu) w dniu podpisania umowy.
3. Zamawiający zobowiązuje się do ścisłej współpracy z Wykonawcą w zakresie treści i opracowania graficznego kompletu wydawniczego będących przedmiotem niniejszej umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się informować Zamawiającego o wszelkich przeszkodach w prowadzeniu zleconych prac.
5. Osobą odpowiedzialną za realizację przedmiotu umowy po stronie Zamawiającego oraz za kontakty z Wykonawcą jest Pani Anna Suchowolec (tel. 85 664 22 55), e-mail asuchowolec@ptop.org.pl
Osobą do kontaktów ze strony Wykonawcy jest (tel..... , e-mail.....)
6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ogólną i techniczną kontrolę nad wykonywanym zamówieniem.
7. Wykonawca odpowiada za: błędy literowe, jakość drukowanych zdjęć, błędne podpisy pod zdjęciami, które pojawiły się w materiałach Zamawiającego z winy Wykonawcy tzn. podczas składania materiałów, układ logotypów UE i NFOŚ, które pojawiły się z winy Wykonawcy. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek błędów Wykonawca usunie błędy na własny koszt.

§6 ODBIÓR PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Wykonawca dostarczy przedmiot umowy do siedziby Zamawiającego pod adres Sekretariat PTOPI ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok.
2. Z odbioru zostanie spisany protokół, w którym zostaną wskazane ewentualne usterki bądź wady kompletu wydawniczego, oraz zostaną wyznaczone terminy do ich usunięcia.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

3. Za termin odbioru przedmiotu umowy uważa się dzień podpisania protokołu odbioru bez uwag przez Zamawiającego.
4. Protokół, o którym mowa w ust. 3 stanowi podstawę do wystawienia faktury/rachunku.

§7 PŁATNOŚCI

1. Na podstawie Protokołu Odbioru, o którym mowa w §6, Wykonawca uprawniony będzie do wystawienia faktury VAT/rachunku z terminem płatności 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury/rachunku.
2. Wynagrodzenie zostanie przekazane na konto wykonawcy wskazane w fakturze/rachunku.

§ 8 ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiający może w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, odstąpić od umowy w trybie art. 145 ustawy Prawo zamówień publicznych, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w przypadku opóźnienia Wykonawcy w wykonywaniu przedmiotu umowy, co najmniej o 2 tygodnie, z prawem do naliczenia kary umownej na podstawie § 9 ust. 2, albo nienależytego wykonywania przez Wykonawcę przedmiotu umowy, skutkującego co najmniej dwukrotnie:
 - 1) nałożeniem na Wykonawcę kary umownej o której mowa w § 9 ust. 3 umowy, lub
 - 2) powierzeniem wykonania części przedmiotu umowy osobie trzeciej na podstawie § 9 ust. 5 umowy.
3. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy nastąpi w formie pisemnej pod rygorem nieważności oraz będzie zawierało uzasadnienie przyczyny odstąpienia.
4. W przypadku, gdy jedna ze Stron skorzysta z uprawnienia odstąpienia od umowy z powodu niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy przez drugą Stronę, Strony ustalają następujące zasady wzajemnego rozliczenia: wysokość należnego Wykonawcy wynagrodzenia będzie ustalana zgodnie z § 6, z uwzględnieniem wykonanych i odebranych przez Zamawiającego bez zastrzeżeń elementów kompletu wydawniczego i pomniejszona o dotychczas naliczone lub należne kary umowne należne Zamawiającemu w związku z nienależytym wykonaniem umowy przez Wykonawcę lub potrącenia kosztów, jakie Zamawiający poniósł powierzając wykonanie części przedmiotu umowy osobie trzeciej.

§ 9 KARY UMOWNE

1. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego lub Wykonawcę od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca albo nieprawidłowego wykonania bądź niewykonania zamówienia (w tym nie usunięcia wad) z przyczyn obciążających Wykonawcę, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wartości wynagrodzenia określonego w § 4 umowy.
2. W przypadku niezrealizowania przez Wykonawcę przedmiotu umowy w terminie wskazanym w §2, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 0,5 % ceny określonej w § 4 umowy za każdy dzień opóźnienia.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

3. W przypadku nienależytego wykonania zamówienia, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% wartości wynagrodzenia określonego w § 4 umowy.
4. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy lub opóźnienia się w jej wykonaniu w taki sposób, że takie wykonanie umowy nie miałyby znaczenia dla Zamawiającego, Zamawiającemu przysługuje prawo do powierzenia wykonania przedmiotu umowy lub jego części osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
5. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn dotyczących Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę w wysokości 20 % ogólnej wartości wynagrodzenia, za wyjątkiem zaistnienia okoliczności w której realizacja przedmiotu umowy nie leży w interesie publicznym lub w przypadku nieotrzymania dofinansowania z projektu wskazanego w § 1 umowy.
6. W przypadku zwłoki w opłaceniu faktur Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe.
7. Strony mają prawo dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach Kodeksu cywilnego, jeżeli szkoda przewyższy wysokość kar umownych.
8. Naliczone przez Zamawiającego kary będą potrącane z faktury wystawionej przez Wykonawcę. W przypadku nie wystawienia faktury/rachunku (co uniemożliwi potrącenie kar), Wykonawca zostanie wezwany do wpłacenia naliczonej kary umownej na konto bankowe Zamawiającego.

PRAWA AUTORSKIE

§ 10.

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe oraz niemajątkowe do wszystkich materiałów wykorzystanych podczas realizacji zamówienia, a także powstałych w trakcie lub w wyniku wykonywanej usługi, na polach eksploatacyjnych obejmujących:
 - a) utrwalanie (sporządzanie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji),
 - b) digitalizację,
 - c) wprowadzenie do pamięci komputera,
 - d) sporządzenie wydruku komputerowego,
 - e) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej,
 - f) wprowadzenie do obrotu,
 - g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
 - h) wprowadzenie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem wraz z prawem do dokonywania opracowań i zmian, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz poza jej granicami.
2. Przeniesienie autorskich praw, o których mowa w ust. 1, następuje z chwilą podpisania niniejszej umowy.
3. Wykonawca wraz z powyższym przeniesieniem autorskich praw majątkowych, zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz upoważnia Zamawiającego do zlecenia osobom trzecim wykonywania zależnych praw autorskich.
4. Przeniesienie praw autorskich oraz zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w niniejszym paragrafie, następuje w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 umowy.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

§ 11
POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Wszelkie spory strony poddają rozstrzygnięciu właściwego sądu powszechnego w Białymstoku.
3. W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy, a w szczególności postanowienia ustawy Kodeks cywilny, przepisy ustawy Prawo budowlane wraz z aktami wykonawczymi.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej